

Wróblewski, Jan

Rewizje polskich bibliotek ludowych na Warmii i Mazurach w XIX wieku

Komunikaty Mazursko-Warmińskie nr 3, 361-378

1967

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

M A T E R I A Ł Y

JAN WRÓBLEWSKI

REWIZJE POLSKICH BIBLIOTEK LUDOWYCH NA WARMII I MAZURACH W XIX WIEKU

Intensywny rozwój bibliotek ludowych na terenie Warmii i Mazur w początkowym okresie działalności Towarzystwa Czytelni Ludowych w Poznaniu¹, podobnie jak w innych dzielnicach zaboru napotkał na przeciwdziałanie władz pruskich², które szło w dwóch kierunkach: 1) hamowania czytelnictwa poprzez ingerencję władz policyjnych i sądowych, 2) organizacji niemieckich bibliotek ludowych. W niniejszym artykule autor pragnie zająć się wyłącznie zagadnieniem pierwszym i to ograniczając się tylko do rewizji policyjnych w poszukiwaniu książek o treści patriotycznej. Pierwsze ślady tej akcji spotykamy już w roku 1882 [nr 1], a następne w 1883 r.³, 1884⁴ i dalszych. Świadczą o tym zarówno artykuły w ówczesnej prasie polskiej, jak i znajdujące się do dziś w archiwach — raporty pruskich urzędników. W przeprowadzanych rewizjach dużą rolę odgrywał będący na usługach policji, emerytowany burmistrz Heinrich Rex z Torunia, który występował jako rzeczoznawca. Jeszcze po jego śmierci, która nastąpiła w 1889 r.⁵, sądy rozpatrywały przedstawione przez niego książki, m. in. *Pana Tadeusza*, gdyż w wystąpieniu Bartka Prusaka Rex dopatrywał się antypruskich akcentów Mickiewicza⁶. Polskie gazety wiele pisały na temat działalności Rexa, a nawet jeden z posłów polskich interpelował w sejmie⁷. Jakkolwiek głównym terenem działalności Rexa były Prusy Zachodnie, to, jak widać z przytoczonych poniżej dokumentów, korzystał on także z zaproszeń prezesa rejencji królewieckiej. Najwcześniejsze ślady działalności Rexa na Warmii i Mazu-

¹ Na terenie Prus Wschodnich TCL założyło w poszczególnych latach bibliotek: 1881 — 4, 1882 — 6, 1883 — 14, 1884 — 9, 1885 — 4, 1886 — 6, 1887 — 10, 1888 — 14.

² J. Kisielewski, *Światło w mroku. Pięćdziesiąt lat pracy Towarzystwa Czytelni Ludowych 1880—1930*. Poznań 1930, s. 49 i n.

³ Wojewódzkie Archiwum Państwowe w Olsztynie (dalej: WAPO) IV/540a Telegram Rexa z 8 maja 1883 f. 84/85.

⁴ „Mazur” 1884, nr 25, s. 2.

⁵ „Gazeta Toruńska” 1889, nr 279, s. 2, notatka brzmiała następująco: „Dziś rano rozesała się w Toruniu szybka wiadomość o nagłej śmierci komisarza ministerialnego p. Rexa. Umarł też rzeczywiście wczoraj wieczorem powróciwszy z zebrania trolniczego w Chelmży. Właśnie, gdy pił w domu po powrocie herbatę, tknął go paraliż na serce, że spadł z krzesła i w jednej chwili nie żył”.

⁶ „Gazeta Toruńska” 1890, nr 110, s. 1—2.

⁷ „Kuryer Poznański” 1888, nr 69. Mowa posła ks. kan. Neubauera w dniu 20 III 1888, który przytaczając dowody stwierdził, że Rex „gospodaruje w czytelnich ludowych Prus Zachodnich, jak pasza na małą skalę... a zły przykład w tym względzie wpływa bardzo ujemnie na niektóre organa policyjne w prowincji”.

rach mamy z 1883⁸, ostatnie z roku jego śmierci. Oto, jak przedstawia się na ten temat relacja „Gazety Olsztyńskiej” z 1889 r.⁹: „Wczoraj, we czwartek przed południem zwiedził na pierwszy raz drukarnię „Gazety Olsztyńskiej” komisarz Rex z Torunia w towarzystwie radcy sądowego, pana Hermenau, sekretarza sądowego, komisarza policyjnego i jednego policjanta. Rewidowano nie tylko książki z bezpłatnej Czytelnii Ludowej, która się w drukarni znajduje, ale nawet i bibliotekę prywatną redaktora. Zażądał p. Rex książki do zapisków bibliotekarza i zapisał z niej kilkanaście nazwisk tych, którzy z Czytelnii książki biorą. Z Czytelnii zabrał p. Rex książkę: *Na Rozdrożu*¹⁰, oprócz tego posłał policjanta do dwóch w Olsztynie mieszkających czytelników i kazał sobie przynieść trzy książki, które były wypożyczone z Czytelnii i to: *Siedem wieczorów*¹¹; *Stanisław czyli owoce bogobojności i pracy*¹² i *Z kujawskiej ziemi*¹³. Książki te zostały także zabrane. Oprócz tego zanotował sobie p. R. z książki do zapisków niektóre dzieła, które są rozpozyczone, a które mają być też niby zakazane, choć o tem nie wiemy. Książki te są: *Majster dziedzicem*¹⁴, *Dwie Mazurki*¹⁵, *Damian Ruszczyk*¹⁶, *Sąsiedzi na granicy*¹⁷, *Kubuś sierotka*¹⁸, *Pamiętniki Jana Kilińskiego*¹⁹, *Kamieniarz czyli Piosnka swatem*²⁰, *Polacy w Danii*²¹, *Bitwa pod Grunwaldem*²². Rewizja cała trwała dwie godziny”.

Nie tylko Rex uczestniczył w rewizjach na Warmii i Mazurach. Oto np. kilkanaście dni później, „przybył do drukarni „Gazety Olsztyńskiej” policjant i zażądał najprzód katalogu, czyli spisu książek, jakie się w drukarni naszej drukują i czy czasem pomiędzy nimi nie ma „zakazanych”²³. Sołtys Weinert zabrał w 1890 r. w swej gorliwości nawet książki prywatne i książkę do nabożeństwa Walentemu Bykowskiemu z Węgoja, w pow. reszelskim²⁴. W 1893 r. odbyła się rewizja w Ramsowie, o czym świadczy poniższa notatka:

⁸ Zob. przypis. 3.

⁹ „Gazeta Olsztyńska” 1889, nr 21, s. 3 (24 V).

¹⁰ Paszliński K., *Na rozdrożu*. Obrazek z życia wiejskiego [IV — 41]. Uwaga: Cyfra rzymska oznacza dział, liczba arabska — numer pozycji w danym dziele w katalogu Towarzystwa Czytelnii Ludowych w Poznaniu. Zob.: *Spis książek poleconych przez Towarzystwo Czytelnii Ludowych w Poznaniu*, Poznań 1902.

¹¹ *Siedem wieczorów*. Opowiadanie z życia społecznego (zakazana).

¹² Kwaśniewski B., *Stanisław czyli owoce bogobojności pracy*. Powieść, Poznań 1881 (Nakład Simona) [IV — 79].

¹³ Chwałibór — *Z kujawskiej ziemi*. Opowieść osnuta na tle historycznym. [IV — 79].

¹⁴ [Jonas Serafin]. *Majster dziedzicem*, przez autora uwieńczonej powieści „*W domu najlepiej*”. [IV — 191].

¹⁵ Podgórska W., *Dwie Mazurki*, powiastka z czasów Bol. Krzywoustego. Warszawa 1885 (Kilter w Warszawie) [IV — 172].

¹⁶ Skarbek Fryd., *Damian Ruszczyk*. Powieść z czasów Jana III. Poznań 1886 (Simon) [IV — 219].

¹⁷ S. J. — *Sąsiedzi na granicy*, opowiadanie osnute na prawdziwym zdarzeniu. Poznań 1886 (Zupański) [IV — 192].

¹⁸ Staszyc F. (Franek z Wielkopolski). *Kubuś sierotka*. Powiastka ludowa. Warszawa 1876 (Nakł. Prószyńskiego) [IV — 29].

¹⁹ *Pamiętniki Jana Kilińskiego*. Lwów 1878 [II — 19].

²⁰ *Kamieniarz albo piosnka swatem*. Komedja lud. w 5 aktach. Poznań 1884 (Nakł. Kraszewskiego) [IV — 104].

²¹ *Polacy w Danii*, czyli czyny wojenne Stefana Czarnieckiego wedle pamiętników Paska opowiedziane. Poznań 1886 (Kraszewski) [II — 59].

²² *Bitwa pod Grunwaldem czyli zwycięstwo Polaków nad Krzyżakami 1410 wedle Długosza, Szajnochy i innych*. Poznań 1886. (Nakł. Kraszewskiego) [II — 60].

²³ „Gazeta Olsztyńska” 1889, nr 24, s. 2.

²⁴ „Gazeta Olsztyńska” 1890, nr 29.

„Z Ramsowa donoszą nam, że w poniedziałek, dnia 20 lutego zjawił się żandarm w towarzystwie sołtysa p. Schirmacher w pomieszkaniu bibliotekarza p. Kobudzińskiego i pytał się, czy ma czytelnię. Żona bibliotekarza odpowiedziała, że czytelnię mają, ale męża nie ma w domu, więc książek wydać nie może. Nic nie wskórawszy, p. żandarm opuścił mieszkanie, chodził po wsi i wypytywał się, kto książki czytuje, wiele płacą itd., a następnie wyjechał. Na drugi dzień, we wtorek, zjawił się powtórnie żandarm u p. Kobudzińskiego, powiedział, że jest od p. landrata przysłany i żądał książek z czytelnii. Dano mu wtedy 7 książek, które odebrawszy, odjechał...”²⁵.

Jakie były skutki tej rewizji informuje następująca notatka: „Jak donosiłiśmy, u bibliotekarza p. Kobudzińskiego w Ramsowie zabrał żandarm siedem książek z czytelnii ludowych. Książki te zostały p. K. z powrotem zwrócone, bo widocznie nie „niebezpiecznego” w nich nie ma. Natomiast nałożono na pana K. 15 marek kary za niezameldowanie proceduru (*Gewerbe*), jako bibliotekarz[a]. Ponieważ książki z czytelnii ludowych wypożyczają się bezpłatnie i p. K. od nikogo też fenyga nie wziął, więc nałożenie kary jest niesłuszne. P. K. zrobił też odwołanie do sądu, który zapewne karę zniesie!”²⁶.

Rewizje musiały odbywać się i w następnych latach, bo w 1896 r. delegat TCL na Warmię Franciszek Szczepański w związku z spodziewanymi rewizjami, na łamach „Gazety Olsztyńskiej” zwraca uwagę na materiał instrukcyjny (jak należy postępować w czasie rewizji) i podaje wykaz książek zakazanych²⁷. Jeszcze później „Gazeta Olsztyńska” ogłasza wskazówki w tej sprawie, a w 1908 r. zostaje skazany na konfiskatę przez sąd w Szczytnie *Wybór pism* M. Konopnickiej²⁸.

Do 1911 r. uległy konfiskacie przez sądy olsztyńskie następujące tytuły²⁹:

1. J. Zacharjasiewicz, *Chleb bez soli, Powieść z czasów rozbioru Rzeczypospolitej Polskiej*, Poznań 1871 [1.3.1888].
2. Franciszek Bażyński, *Historia szewca Jana Kilińskiego, radnego miasta Warszawy, pułkownika najjaśniejszej Rzeczypospolitej polskiej dowódcy 20 pułku piechoty za czasów Kościuszki*, Poznań 1878 [3.1.1888].
3. H. Nowakowski, *Kasper Karliński, obrazek historyczny z drugiej połowy XVI wieku*, Lwów 1862 [1.3.1888].
4. *Powieści dla ludu*, napisał „Majster od Przyjaciela ludu”, Poznań 1883. [Toruń 21.2.1888, Olsztyn 1.3.1888].
5. Zygmunta Krasieński, *Przedświt* [3.1.1888].
6. Józef Supiński, *Siedem wieczorów, Opowiadanie z życia społecznego*, Kraków 1883 [1.3.1888].
7. Lucjan Siemieński, *Wieczory pod lipą, czyli historia narodu polskiego*, opowiadana przez Grzegorza spod Raclawic. Wydanie nowe przejrzone i powiększone. Poznań 1863 [3.1.1888].
8. *Wyjątki z opisów i ksiąg różnych*, Cieszyn 1870.

²⁵ „Gazeta Olsztyńska” 1893, nr 17, s. 1.

²⁶ „Gazeta Olsztyńska” 1893, nr 28, s. 2.

²⁷ „Gazeta Olsztyńska” 1896, nr 20, s. 2—3.

²⁸ Zob.: T. Oracki: *Konfiskata dzieł M. Konopnickiej na Mazurach w roku 1908*, Słowo na Warmii i Mazurach, 1955, nr 30, tenże, *Maria Konopnicka... przed sądem*. Życie Olsztyńskie, 1956, nr 3. Por.: J. Wróblewski, *Książka ks. Walentego Barczewskiego*. Słowo na Warmii i Mazurach; 1964, nr 21.

²⁹ *Verzeichnis der verbotenen nichtperiodischen polnischen Druckschriften der als aufreizend anerkannten polnischen Lieder und bildlichen Darstellungen etc. vom Jahre 1850 bis zur Gegenwart*. VI Auflage. Neu zusammengestellt und herausgegeben in der politischen Abteilung des Königlichen Polizeipräsidentums in Posen, Posen, 1 Februar 1911.

9. *Zyciorys X. Mieczysława Ledóchowskiego, kardynała i arcybiskupa gnieźnieńskiego i poznańskiego*. Wydanie trzecie 1877. [3.1.1888].

10. Maria Konopnicka, *Wybór pism*, Kraków 1903 [Sąd w Szczytnie 17.9.1908].

Trudno dziś stwierdzić, w jakim stopniu przeprowadzane rewizje na omawianym terenie wpływały hamująco na rozwój polskiego czytelnictwa. W początkowym bowiem okresie, mimo rewizji, mamy na Warmii ciągły wzrost sieci bibliotek. W 1891 r. ich liczba wynosi 57³⁰. Natomiast w 1913/14 r. istnieje ich już zaledwie 11 na Warmii i 3 na Mazurach³¹. Oczywiście, na powyższą sytuację złożyło się wiele innych czynników, na omawianie których nie ma tu miejsca. Niemniej trzeba w rachunku ostatecznym brać również pod uwagę ingerencję władz pruskich.

Prasa polska starała się temu przeciwdziałać poprzez wyjaśnienia o legalności polskich bibliotek, szczególnie przy okazji „odwiedzin” gorliwych rewizorów. Tak, np. „Gazeta Olsztyńska” z okazji wspomnianej już rewizji w Ram-sowie pisze:

„Prosimy więc donieść, czy p. żandarm pokazał pismo, kto mu dał polecenie do odbycia rewizji, czy w owym piśmie stało, jakie książki mają być wzięte. Nakaz odbycia rewizji powinien wyjść od p. prokuratora, trzeba więc na to uważać. — Może rewizje się gdzieś powtórzą, prosimy więc o tem nam niezwłocznie donieść. W ogóle obawy żadnej nie potrzeba, bo czytelnie ludowe już większe rewizje przeszły, a nic im zarzucić nie było można, więc i ta rewizja z pewnością nie wykryje nic, tylko przyczyni się do tego, że ludzie sobie o czytelną przypomną i więcej czytać i składać będą”³².

Również w związku z rewizją w drukarni „Gazety Olsztyńskiej” apel:

„Przy tej okazji prosimy czytelników naszych, żeby się takimi rewizjami nie zrażali, bo przez to im włos z głowy nie spadnie. Wiadomo przecież, że już przed dwoma laty odbywały się tu podobnie urzędowe rewizje, np. w Bartągu i jeżeli się nie mylimy w Purdzie, a i tam ludzie jak czytali tak czytać będą, bo każdy człowiek potrzebuje potrawy nie tylko dla ciała, ale i dla ducha. Zresztą żadna siła w świecie nie może nam zakazać czytania dobrych gazet i pożytecznych książek w języku ojczystym od samego Boga nam danym, drukowanych”³³.

Poniżej przytoczona korespondencja władz pruskich pochodzi z trzech archiwów (WAP — Olsztyn, WAP — Poznań, Deutsches Zentralarchiv Abt. Merseburg)^{33a} i rzuca właściwe światło na rozwój czytelnictwa w Prusach Wschodnich³⁴. Ważne są tu zarówno szczegóły dotyczące lokalizacji różnych bibliotek jak i nazwisk bibliotekarzy. Same bowiem istniejące dziś spisy zakładanych bibliotek, dostarczone prezydium policji poznańskiej przez Zarząd

³⁰ „Gazeta Olsztyńska” 1891, nr nr 90, 91, 92, 93.

³¹ „Przegląd Oświatowy” 1915, s. 21.

³² „Gazeta Olsztyńska” 1893, nr 17, s. 1.

³³ Tamże, 1889, nr 24, s. 2.

^{33a} Wymienionym archiwom składam podziękowanie za udostępnienie cytowanych materiałów.

³⁴ Ze znanych autorowi materiałów opuszczono tutaj raport nadprezydenta Prus Wschodnich z dnia 4 marca do ministra spraw wewnętrznych Puttkamera w sprawie biblioteki ludowej w Bartągu (większa część raportu opublikowana w przypisie nr 22 artykułu autora pt. „Księgozbiór polskiej biblioteki ludowej w Bartągu”, „Kōmunikaty Mazursko-Warmińskie” 1967, nr 1—2) oraz odpowiedź na pismo nr 8. Nie wykluczone, że na ten temat mogą znaleźć się jeszcze inne materiały (choćby uzasadnienie wyroków na książki sądzone w Olsztynie), w pozostającym trzonie archiwum królewieckiego w Getyndze, a nawet w archiwum w Olsztynie.

Towarzystwa Czytelni Ludowych, pochodzą z lat 1880—1888³⁵ (Akta Zarządu Głównego TCL oraz późniejsze dokumenty władz policyjnych zaginęły w czasie ostatniej wojny). Nie ma jednak w nich nazwisk bibliotekarzy. Na Warmii częściowo lukę tę wypełnia zamieszczony w „Gazecie Olsztyńskiej” przez delegata Franciszka Szczepańskiego wykaz sieci bibliotecznej w 1891 r.³⁶ Natomiast stosunkowo mało posiadamy wiadomości o Mazurach. Przytoczona tutaj korespondencja wnosi kilka nowych nazwisk zarówno bibliotekarzy mazurskich (Karol Chreścioński, Adam Żołąd, Wilhelm Maczkowski (nr 4, 8), jak i warmińskich (Jakub Junker, Hüttche, Kusiński lub Kosiński, Desing) (nr 8, 9). Ponadto zawiera pewne szczegóły dotyczące „Gazety Leckiej” (nr 1) oraz polskiego towarzystwa w Królewcu³⁷ (nr 1).

Ale przede wszystkim stanowi ona dowód polityki władz pruskich w procesie germanizacji tutejszej ludności i jest obok niedawno opublikowanego raportu Eilsbergera³⁸ cennym źródłem do historii polskich bibliotek ludowych na Warmii i Mazurach.

1.

Królewiec, 23 września 1882.

Prezes rejencji królewieckiej melduje nadprezydentowi prowincji Prusy Wschodnie o wykonaniu polecenia odnośnie do polskiej narodowej propagandy na Mazurach, poruszając sprawę rozpowszechniania „Gazety Leckiej” i rewizji polskich bibliotek ludowych. W Lewaldzie, Unieszewie i Klebarku nie stwierdzono istnienia bibliotek, natomiast w Bartągu istnieje taka biblioteka składająca się z 260 tomów u stolarza Józefa Kupczyka.

Oryg.: WAP Olsztyn, IV/540a f. 84—89.

Königsberg, den 23-ten September 1882

³⁵ Zob. Wojewódzkie Archiwum Państwowe w Poznaniu, Zespół Prezydium Policji, sygn. 4374, także Deutsches Zentralarchiv Abteilung Merseburg, Rep. 77, Tit. 78, Nr 29, Adh A: Die polnischen Volksbibliotheken, Bd. 1, u. 2. Miejscowości z terenu Prus Wschodnich były wymieniane w artykułach: T. Grygiel, *Świadomość narodowa Mazurów i Warmiaków w polskich rachubach politycznych w latach 1870—1920*, Komunikaty Mazursko-Warmińskie, 1962, nr 1, s. 50 (są tam pewne nieścisłości); J. Wróblewski, *Z dziejów książki polskiej na Warmii w latach 1880—1920*, Przegląd Biblioteczny, 1965, z. 4, s. 223.

³⁶ Gazeta Olsztyńska, 1891, nry 90—93.

³⁷ Kółko Towarzyskie Polskie w Królewcu zostało założone w 1877 r. Według ustaw miało ono na celu: a) wzajemne pouczenie się, b) wzajemną pomoc, c) wspólną towarzyską zabawę. W chwili założenia zarząd składał się z następujących osób: Leon Grabski — prezes, J. H. Franke — zastępca, I. J. Ossowski — sekretarz, M. Andryson — zastępca i bibliotekarz, P. Kotowski — kasjer (zob. Ustawy Kółka Towarzyskiego Polskiego w Królewcu, Peplin 1877). Kółko to odegrało pewną rolę w szerszym polskości. Szczególnie działalność M. Andrysona, który miał powiązania z Towarzystwem Czytelni Ludowych w Poznaniu, była związana z Warmią i Mazurami.

W 1883 r. liczba członków wzrosła z 5 do 12. Biblioteka składała się z 216 dzieł. Kółko posiadało następujące czasopisma: „Dziennik Poznański”, „Kurier Poznański”, „Goniec Wielkopolski”, „Oreodownik”, „Pielgrzym”, „Gazeta Lecka” i „Polnische Correspondenz” (Zob. „Gazeta Toruńska”, 1883, nr 119, s. 3).

³⁸ Łucja Borodziej, *Raport o wynikach kulturkampfu na Mazurach i Warmii*, Rozprawy z Dziejów Oświaty, t. 9, Wrocław 1966, ss. 146—187.

Der Königliche
Regierungs-Präsident
No 3762/9 P I

An
den Königlichen Oberpräsidenten
der Provinz Ostpreussen
Herrn Dr. von Schlieckmann
Hochwohlgeboren

hier

Euer Hochwohlgeboren beehre ich mich, in Erledigung der nebenbezeichneten hohen Erlasse und in Verfolg vorläufigen Berichts vom 23 Mai d. Jh. (No 3804/5) Folgendes gehorsamst zu berichten.

Bereits in Veranlassung des von dem Herrn Amtsvorgänger Euer Hochwohlgeboren ergangenen Erlasses vom 13 ten December v. Jh. sind die Landräthe der Kreise Neidenburg^{38a}, Ortelsburg³⁹, Osterode^{39a}, Allenstein⁴⁰ und Roessel⁴¹ von den Bestrebungen der social-polnischen Propaganda, wie solche in den Nummern 240 bis 243 der Gazeta Toruńska sich Kundgegeben haben, verständigt worden. Dieselben sind dabei insbesondere auf den von Dr. Kentrzynski beabsichtigten Erwerb der Gazeta Lecka (nach dem alsbald zu gewärtigenden Rücktritt des jetzigen Redacteurs Giersz in Loeetzen)⁴² und die als dann zu besorgende Umschaffung dieser Zeitung zu einem Agitationsorgane jener Propaganda hingewiesen worden.

Zugleich wurden sie angewiesen, die bezeichnete Bewegung sorgsam zu überwachen, über bemerkenswerthe Vorgänge sofort Bericht zu erstatten und zunächst festzustellen, in welcher Anzahl von Exemplaren die Gazeta Lecka in ihren Kreisen verbreitet, und wie hoch der Leserkreis der letzteren zu schätzen sei.

In Bezug auf die letztere Frage ist benichtet worden, dass jene Zeitung im Kreise Ortelsburg in 27 Exemplaren und zwar mit einem muthmasslichen Leserkreise von nicht viel mehr Personen, im Kreise Osterode in 24 Exemplaren mit einem Leserkreise von unter etwa 67 Personen und im Kreise Roessel in 2 Exemplaren verbreitet, während in den Kreisen Neidenburg und Allenstein von ihrer Verbreitung bisher nichts bekannt geworden sei.

Ferner hat die diesseitige Regierungs-Abtheilung für Kirchen und Schulwesen die Kreisschulinspectoren zu Ortelsburg, Soldau⁴³, Osterode, Wartenburg⁴⁴ und Allenstein unter Uebersendung je einer Abschrift der in den Nummern 240 bis 243 Gazeta Toruńska enthaltenen vorgedachten Publikationen aufgefordert, darauf zu achten, ob die Gazeta Lecka in ihren Aufsichtskreisen von Lehrern gelesen werde. Ein Bericht über das Ergebniss dieser Massregel ist bisher noch nicht eingegangen.

In Verfolg der hohen Erlasse vom 13 ten Maerz und 21 ten April d. Js. wurden die Landräthe der Kreise Osterode und Allenstein mit der Vornahme der von Euer Hochwohlgeboren angeordneten Revision der in Lehwalde⁴⁵,

^{38a} Nidzica.

³⁹ Szczytno.

^{39a} Ostróda.

⁴⁰ Olsztyn.

⁴¹ Reszel.

⁴² Giżycko.

⁴³ Działdowo.

⁴⁴ Barczewo.

⁴⁵ Lewald, powiat ostródzki.

sowie in Gr. Bertung⁴⁶, Kleeberg⁴⁷ und Schoenfelde⁴⁸ angeblich bestehenden polnischen Volksbibliotheken und mit einem Bericht über den Befund, sowie über die Zwecke der an den genannten Orten angeblich bestehenden polnischen Bildungsvereine beauftragt.

Ferner wurde in Folge der hohen Erlasse vom 9 ten und 23 ten Mai d. Jh. den Landrathen der obengenannten 5 Kreise unter Uebersendung je eines Druckexemplars der Auszüge aus den in der 16 ten, 17 ten, und 18 ten Woche d. Js. erschienenen Zeitung Dziennik Poznański mit Hinweis auf darin enthaltenen ermländisch-masurischen Notizen wiederholt die genaueste Überwachung der das Staatsinteresse gefährdenden polnischen Agitationen zur Pflicht gemacht. Denselben wurde auch anempfohlen, sich zum Zweck einer wirksameren Durchführung der Ueberwachung mit geeigneten Personen in Verbindung zu setzen und zu berichten, in wie weit und mit welchem Erfolge sich die (notarisch vorhanden) Bestrebungen der national — polnischen Agitation in ihren Kreisen geltend gemacht hätten.

Hierauf hat zunächst der Landrath des Kreises Osterode angezeigt, dass in Gr. Lehwalde ein polnischer Bildungsverein nicht bestehe und eine polnische Volksbibliothek nicht vorgefunden worden sei. Man habe sich zwar seiner Zeit veranlasst gesehen, dem früheren Gemeindevorsteher, jetzigen Altsitzer Schmidt daselbst mehrere polnische Bücher und Schriften abzunehmen, jedoch seien dieselben als bald wiedergegeben worden, nachdem die Staatsanwaltschaft zu Allenstein den Inhalt derselben für straflos erklärt hatte. Ebenso sind nach dem Berichte des Landraths des Kreises Allenstein in Schoenfelde und Gr. Kleeberg polnische Volksbibliotheken, bezw. Bildungsvereine nicht vorhanden. In Schoenfelde und Schoenbrück⁴⁹ sind nur kleine landwirthschaftliche Vereine unter Leitung durchaus deutschgesinnter Männer gebildet, in welchen ein in polnischer Sprache erscheinendes landwirthschaftliches Journal nur deshalb gehalten wird, weil ein Theil der dortigen Bevölkerung lediglich polnisch spricht. Dagegen ist in Gr. Bertung im Besitze eines Tischlers und Winkelkonsulenten Kupczyk eine polnische Volksbibliothek von 260 Nummern ausweislich des in der Anlage s.p.r. gehorsamst überreichten Verzeichnisses vorgefunden worden.

Kupczyk will diese Bücher aus eignen Mitteln angeschafft haben, um sich durch Ausleihen derselben gegen eine Vergütung von 4 Pf für jedes Buch einen kleinen Erwerb zu verschaffen. Er hat aber, nach der Annahme des Landraths jedenfalls einen Theil dieser Bücher insbesondere zwei polnische in Posen⁵⁰ und Beuthen⁵¹ erscheinende Journale clerical — polnischen Charakters, von einem polnischen Comité unentgeltlich erhalten. Aus der Ueberschrift des Bücherverzeichnisses „Verzeichniss der Bücher zur Parochie Gr. Bertung gehörig“⁵² war diesseits gemuthmasst worden, dass der dortige katholische Pfarrer Kwasniewski dem Unternehmen des Kupczyk Vorschub leiste. Der Kreislandrath hat jedoch berichtet, dass Kwasniewski durchaus deutsch gesinnt sei und nach den angestellten Ermittlungen, sowie seinen eigenen Erklärungen in keiner Beziehung zu jener Bibliothek stehe.

Es ist bisher noch nicht gelungen, festzustellen, woher Kupczyk die Bücher

⁴⁶ Bartąg, powiat olsztyński.

⁴⁷ Klebark, powiat olsztyński.

⁴⁸ Unieszewo, powiat olsztyński.

⁴⁹ Sząbruk, powiat olsztyński.

⁵⁰ Poznań.

⁵¹ Bytom.

⁵² Zob. J. Wróblewski, *Księgozbiór polskiej biblioteki ludowej w Bartągu*, Komunikaty Mazursko-Warmińskie 1967, nr 1—2, ss. 136—155.

erhalten hat, bezw. ob jene Ueberschrift etwa eine willkürlich gewählte sei, dem Landrath aber angewiesen worden, die Nachforschungen nach dieser Richtung hin fortzusetzen. Derselbe hat übrigens hervorgehoben, dass bei der durchaus guten deutschen Gesinnung der Angehörigen des Kreises Allenstein alle Bemühungen der polnischen Propaganda, jene für ihre Bestrebungen zu gewinnen, vollständig aussichtslos seien.

Die Landräthe der übrigen 4 oben genannten Kreise haben dagegen berichtet, dass sich in den letzteren Tagen die Thätigkeit der national-polnischen Propaganda in keiner Weise bemerkbar gemacht habe. Insbesondere hat auch der Kreislandrath zu Osterode die den polnisch-katholischen Bestrebungen abgeneigte Gesinnung des zwar polnisch sprechenden, jedoch an seinen evangelisch-lutherischen Glauben mit grosser Zähigkeit hängenden Bauernstandes, jener Gegend betont, bezw. bemerkt, dass derselbe mit hervorragendem Selbstgeföhle an seinem Preussenthume festhalte.

Dem ungeachtet werde ich auch hier nicht ermangeln, die Aufmerksamkeit der Königlichen Landräthe von Zeit und zu Zeit auf diesen wichtigen Gegenstand besonders hinzulenken und Euer Hochwohlgeboren Vortrag zu halten falls ihre Beobachtungen ein positives Ergebniss haben. Neuerdings habe ich denselben noch anempfohlen, die Frage der national-polnischen Propaganda auf den Gendarmen-Conferenzen in vorsichtiger Weise zur Erörterung zu bringen und sich der Mitwirkung dieser Beamten zu bedienen.

Der Regierungs-Präsident.

(—) podpis nieczytelny

2.

Królewiec, 23 kwietnia 1883.

Prezes rejencji królewieckiej melduje nadprezydentowi prowincji Prusy Wschodnie Schlieckmannowi o bibliotece ludowej w Bartągu.

Kop.: DZA Merseburg, Rep. 77 Tit. 78, nr 29 Adh A, Bd. 1, f. 104.

Königsberg, den 23. April 1883

No 5092/3 P.I.

Der Königliche
Regierungs-Präsident

Er. Hochwohlgeboren beehre ich mich unter Bezugnahme auf meinen Bericht vom 16. Februar ds. Js. gehorsamst anzuzeigen, wie nach den übereinstimmenden Aeusserungen des Regierungs-Präsidenten zu Danzig⁵³ und des Polizei-Präsidenten zu Posen bisher eine ausreichende Ueberwachung der dortigen polnischen Volksbibliotheken der Gestalt ausgeübt worden ist, dass die Kataloge der letzteren einer regelmässigen Durchsicht unterworfen und die nach ihrem Titel verdächtig erscheinenden Bücher einer näheren Prüfung unterzogen worden sind. Bei jener Durchsicht habe die in Posen vorhandenen Verzeichnisse der verbotenen polnischen Druckschriften gute Dienste geleistet.

⁵³ Gdańsk.

Falls der Inhalt des einen oder anderen Buches den Thatbestand einer strafbaren Handlung darstellte, wurde dasselbe der Staatsanwaltschaft zur weiteren Veranlassung zugestellt.

Ausserdem hält der Regierungs-Präsident zu Danzig es für geboten, auch durch gelegentliche Revision festzustellen, inwieweit etwa ausser den in den Katalogen verzeichneten Büchern andere, verbotene Druckschriften von den betreffenden Bibliotheken vorausgibt werden, und glaubt derselbe, dass solche Massregel auf keinen Widerstand stossen würde. Anderenfalls werde in jedem einzelnen Verdachtsfalle bei dem zuständigen Gerichte die Anordnung der Durchsuchung zu beantragen sein.

Bei der gegenwärtigen Lage dieser Angelegenheit im diesseitigen Regierungsbezirke — woselbst ausser der früher mehrfach erwähnten Bibliothek zu Gr. Bertung nur noch eine solche vorhanden ist, welche dem aus sechs Mitgliedern bestehenden Polnischen Verein zu Königsberg gehört und nach dem darüber erforderten Berichte aus einer kleinen Sammlung schönwissenschaftlicher, und gelehrter Werke besteht — erachte ich eine regelmässige Durchsicht der Bücherverzeichnisse und eine Kenntnissnahme von dem Inhalte einzelner, verdächtigen Werke als zunächst ausreichend. Ich habe dementsprechende Weisungen dem hiesigen Polizei-Präsidenten ertheilt.

Was die polnische Bibliothek zu Gr. Bertung anlangt, so beabsichtige ich, da sonstige geeignete Persönlichkeiten nicht ermittelt worden sind, einen der Kreisschulinspektoren des Kreises Allenstein mit der Durchsicht einiger Bücher zu beauftragen.

Der Regierungs-Präsident
gez.:/Studt

An
den Königlichen Ober-Präsidenten
der Provinz Ostpreussen
Herrn Dr. von Schlieckmann
Hochwohlgeboren

hier

3.

Królewiec, 30 kwietnia 1883.

Nadprezydent Prus Wschodnich melduje Ministrowi Spraw Wewnętrznych Puttkammerowi o polskich bibliotekach na swym terenie.

Oryg.: DZA Merseburg, Rep. 77. Tit. 78 nr 29. Adh A, Bd. I f. 103.

Königsberg, 30 April 1883
O.P. 3183

Der Ober-Präsident
der Provinz Ostpreussen

An
den Vice-Präsidenten des Königlichen
Staats-Ministeriums und Minister des Innern
Herrn von Puttkamer Excellenz in Berlin

Im Verfolg meines gehorsamen Berichtes vom 4. März d. Js. 1313 — beehre ich mich Euer Excellenz eine Abschrift des von dem hiesigen Regierungs-

Präsidenten an mich erstatteten Bericht vom 23 April d. Js. ehrerbietigst zu überreichen. Die nach dem Inhalte desselben zur Ueberwachung der in dem Regierungsbezirk Königsberg gegenwärtig vorhandenen zwei polnischen Bibliotheken getroffenen und beabsichtigten Anordnungen dürften für zweckmässig und ausreichend zu erachten sein. Im Regierungsbezirk Gumbinnen⁵⁴ sind polnische Volksbibliotheken, wie ich bereits angezeigt habe, nach den stattgehabten Ermittlungen nicht vorhanden.

Die Angelegenheit wird von mir besonders im Auge behalten werden; ich werde nach einiger Zeit aufs neue Ermittlungen darüber veranlassen, ob etwa neue Volksbibliotheken gegründet worden sind und welches Ergebniss die Kontrolle der bestehenden gehabt hat.

Uebrigens halte ich Bestrebungen der national-polnischen Aktions-Partei in Masuren und Ermland für ziemlich aussichtslos, namentlich da der ermländische katholische Klerus denselben nicht sympatisch gegenübersteht.

Der Ober-Präsident
der Provinz Ostpreussen

(—) podpis niezcytelny

4.

Gąbin, 29 marca 1885.

Prezes rejencji gąbińskiej Steinmann przesyła do Prezydium Policji w Poznaniu spis książek z biblioteki TCL w Inulcu, pow. mragowski, w celu zasięgnięcia opinii.

Oryg.: WAP Poznań PP, 4374, k. 223.

Gumbinnen, den 29 März 1885

C. B. 504

Regierungs-Präsident
zu Gumbinnen

Bei dem Wirth Carl Chrześciński zu Inulzen, Kreises Sensburg⁵⁵ sind die in dem hier s. cf. r. beigeschlossenen Verzeichnisse d. d. Sensburg, den 16 d. Mts. aufgeführten polnischen Bücher vorgefunden. Dieselben tragen den Stempel der Gesellschaft „Towarzystwo Czytelni ludowych“ in Posen und sind nach der Angabe des... Chrześciński diesem von der genannten Gesellschaft zur unentgeltlichen leihweisen Weiterverbreitung zur Verfügung gestellt.

Es handelt sich demnach um eine von dem polnischen Volksbibliotheken-Vereine dortselbst gegründete Zweigbibliothek und erscheint es erforderlich dieselbe einer sorgfältigen Controle zu unterstellen.

Zu diesem Zwecke ersuche ich das Königliche Polizei-Präsidium um eine baldgefällige Aeusserung darüber zuergeben ob die in dem beigeschlossenen Verzeichnisse aufgeführten Bücher von Wohldemselben wie behauptet wird,

⁵⁴ Gąbin.

⁵⁵ Inulec, powiat mragowski.

thatsächlich bereits vorher auf ihren Inhalt geprüft worden sind, sowie ob Letzterer von sämtlichen polnischen Büchern anzunehmen ist, welche mit dem Stempel der vorgenannten Gesellschaft versehen sind.

Der Regierungs-Präsident
(—) Steinmann

An
Das Königliche Polizei Präsidium
zu Posen.

5.

Poznań, 8 kwietnia 1885.

Prezydium Policji w Poznaniu odpowiada prezesowi rejencji gąbińskiej w sprawie książek z biblioteki w Inulcu.

Oryg.: WAP — Poznań, PP, k. 223 b, c.

An
den Königlichen Regierungspräsidenten
Herrn Steinmann Hochwohlgeboren
Gumbinnen

Posen, den 8. April 1885.

Euer Hochwohlgeboren beehre ich mich auf das gefällige Schreiben vom 29 März No 504 C. B. bei Remission der Anlage folgendes ganz ergebenst zu erwidern:

Die Kontrolle des hiesigen polnischen Volksbibliothekenvereins (Towarzystwo czytelni ludowych) wird diesseits in der Weise gehandhabt, dass vom Vorstände alljährlich der Katalog der in der Vereinsbibliothek befindlichen, zur Verbreitung bestimmten Bücher erfordert und einer genauen Durchsicht unterworfen wird.

Die ihrem Titel nach verdächtig erscheinende Bücher namentlich aus der II-ten Abtheilung des Kataloges (Bücher historischen Inhalts) und der IV Abtheilung (Erzählungen und Geschichte) werden hiernächst eingekauft oder vom Vorstände erfordert und auf ihren Inhalt geprüft.

Die Abstempelung der Bücher wird vom Vorstände zu dem Zwecke vorgenommen, um sein Eigenthum an den Büchern zu documentiren, sie beweist aber nicht, dass die letzteren hier sämtlich geprüft worden sind. Die im anliegenden Verzeichniß sub 1 bis 60 aufgeführten Broschüren sind hier fast sämtlich schon bekannt und verstösst deren Inhalt nicht gegen das Strafgesetz. Zu bemerken ist nur, dass wegen der sub lfd. No 25 bezeichneten Broschüre: *Sen Turkawki, ongi woźnicy króla Jana III z nocy po odsieczy wiedeńskiej*⁵⁶ (der Traum des Turkawka ehemaligen Leibkutschers des Königs Johann III (Sobieski) in der Nacht nach dem Entsatz Wien's) zwar ein Strafverfahren aus § 130 Strafgesetzbuches bei dem Landgericht in Gne-

⁵⁶ Łebński Władysław, *Sen Turkawki ongi woźnicy króla Jana III*. Opow. Wł. Saława. Poznań 1883 (Nakł. Kraszewskiego). W ogólnym katalogu Towarzystwa Czytelni Ludowych w Poznaniu, książka ta znajdowała się w dziale IV, poz. 144.

sen⁵⁷ geschweht hat. Die Angeklagten, Dr Radojewski und Probst Brysiewicz zu Janowitz sind aber durch rechtskräftiges Urtheil d. d. Gnesen 21 Februar 1884 freigesprochen worden.

K.P.P

(—) podpis nieczytelny

6.

Olsztyn, 10 lipca 1839.

Prokurator sądu w Olsztynie wyjaśnia prezesowi rejencji procedurę prowadzenia rewizji polskich bibliotek.

Kop.: DZA Merseburg, Rep 77, Tit. 78, nr 29 Adh. A, Bd. 2, f. 240—41.

Allenstein, den 10 Juli 1839.

Staatsanwaltschaft
bei dem Königlichen Landgericht
II. No 31.I. 4539/89

Vertraulich!

Euer Hochwohlgeboren beehre ich mich auf das geehrte Schreiben vom 1. Juli a. No 1467 c ganz ergebenst folgendes zu erwidern.

Eine polizeiliche Revision der polnischen Volksbibliotheken durfte, da die Ueberwachung der Presse auf die Handhaben beschränkt ist, welche das Reichsstrafgesetzbuch, das Reichpressgesetz und die Reichsstraßprozessordnung gewährt, nur unter den Voraussetzungen einer Durchsichtung statthaft sein. Wenn nun, wie die Motive zur st. P.O. bemerken (S. 154 vergl. auch Erkenntniß des Reichsgerichts vom 1. Mai 1882 Rechtspr. Bd. IV s. 415) die Voraussetzung einer Durchsichtung überall die Wahrscheinlichkeit ist, dass eine strafbare Handlung begangen sei, so wird diese Voraussetzung bei jeder polnischen Bibliothek anzunehmen sein, da erfahrungsmässig in denselben wenigstens einzelne schon gerichtlich beschlagnahmte oder eingezogene Bücher vorhanden sind und ausgeliehen werden. Die von Euer Hochwohlgeboren beabsichtigte allgemeine polizeiliche Revision der polnischen Volksbibliotheken meines Bezirks halte ich jedoch im Hinblick auf § 105, Str. P.O. nur bedingungsweise für zulässig. Da die Anordnung von Durchsichtigungen und Beschlagnahmen grundsätzlich dem Richter und nur bei Gefahr im Verzuge der Staatsanwaltschaft und denjenigen Polizei- und Sicherheitsbehörden zusteht, welche als Hilfsbeamte der Staatsanwaltschaft den Anordnungen derselben Folge zu leisten haben, so werden Euer Hochwohlgeboren nur in der Lage sein, die letzteren Beamten auf die Gefährlichkeit der polnischen Volksbibliotheken hinzuweisen und sie zu veranlassen nach Lage des Falles zu prüfen ob Gefahr im Verzuge vorliegt und auf Grund eigener Entscheidung zur Durchsichtung zu schreiten, was um so weniger einem Bedenken unterliegen würde, als die von der Durchsichtung Betroffenen voraussichtlich sich derselben freiwillig unterwerfen und dies ausdrücklich erklären werden, diese Erklärung aber unter allen Umständen die richterliche Anordnung ersetzt (Motive S. 154) Der Ausdruck „Gefahr im Verzuge“ wird

⁵⁷ Gniezno.

in den meisten Fällen keine Schwierigkeiten bereiten, da er überall zutrifft, wenn anzunehmen ist, dass der Aufschub der Durchsichtung den Erfolg der Massregel (Beschlagnahme gefährlicher oder verbotener Druckschriften durch vorherige Beseitigung derselben) vereiteln würde.

Dies Verfahren möchte sich auch deshalb empfehlen, weil es eine möglichst gleichzeitige oder doch rasch auf einander folgende Revision mehrerer Volksbibliotheken durch den Bürgermeister a. D. Rex, dessen Zuziehung nach meinen Erfahrungen unbedingt erforderlich sein würde, gestattet.

Eventl. bin ich gerne bereit, in den einzelnen mir mitzutheilenden Fällen eine Durchsichtung anzuordnen oder Anordnung einer solchen durch den Richter herbeizuführen. Die Richter sind stets meinen desfalligen Anträgen bereitwillig entgegengekommen, den Weg der richterlichen Anordnung habe ich bisher gewählt, weil er alle Weiterungen abschneidet, auch nicht von den gehässigen Erörterungen, wie sie vielfach in der polnischen Presse an die Revisionen des Bürgermeisters Rex geknüpft werden, begleitet ist.

Der Erste Staatsanwalt
I.V.
gez. Nietzki

An
den Königlichen Regierungs-Präsidenten
Ritter hoher Orden Herrn Freiherrn v.d. Recke
Hochwohlgeboren
zu Königsberg.

7.

Królewiec, 13 sierpnia 1889.

Prezes rejencji królewieckiej donosi Ministrowi Spraw Wewnętrznych o projektowanych rewizjach polskich bibliotek i prosi o zezwolenie na wciągnięcie do współpracy Rexa.

Oryg.: DZA Merseburg, Rep. 77, Tit. 78, nr 29, Adh. A, Bd. 2, k. 238—239.

Königsberg, den 13 August 1889.
No 1740 C.

Der Königliche
Regierungs-Präsident

An
den Königlichen Staatsminister
und Minister des Innern Herrn Herrfurth
Excelenz

Berlin

Während der letzten Zei hat der polnische Bibliothekenverein in Posen auch im hiesigen Regierungsbezirk eine grosse Rührigkeit entwickelt, die von ihm errichteten Bibliotheken nehmen trotz aller hiergegen angewandten Bemühungen an Zahl immer mehr zu, das anliegende Verzeichniss ergiebt die nach den angestellten Ermittlungen oder nach zuverlässigen Nachrichten in den Kreisen Allenstein, Osterode und Neidenburg bestehenden polnischen Bibliotheken. Es ist aber wahrscheinlich, dass noch viel mehr Bibliotheken

vorhanden sind, deren Existenz bisher nicht zur Kenntnis der Behörde gelangte.

Unter solchen Umständen erscheint ein energisches Einschreiten gegen die wachsende polnische Agitation geboten. Die bisherigen Massregeln gegen die Inhaber polnischer Bibliotheken haben zwar zu einzelnen Bestrafungen und in Folge dessen gewöhnlich zur Einstellung der Bibliothek geführt, in der grössten Zahl der Fälle blieben jedoch die Bemühungen erfolglos, weil den Ortspolizeibehörden für die ihnen ungewohnte Aufgabe die nöthige Erfahrung und die erforderliche Sprachkenntniss fehlten. Ich beabsichtige daher eine allgemeine polizeiliche Revision der polnischen Bibliotheken des mir unterstellten Bezirks, insbesondere aber des Kreises Allenstein, unter Zuziehung des Bürgermeisters a. D. Rex aus Thorn anzuordnen. Rechtliche Bedenken werden einer solchen Durchsuchung deswegen nicht entgegenstehen, weil die Inhaber von polnischen Bibliotheken nach den gemachten Erfahrungen sich regelmässig freiwillig der Revision unterwerfen und dies noch vor Beginn derselben auf Verlangen ausdrücklich zu Protokoll erklären.

Der Königliche Erste Staatsanwalt in Allenstein hat gegen die von mir beabsichtigte allgemeine polizeiliche Revision der polnischen Bibliotheken wesentliche Bedenken nicht erhoben. Indem ich mir eine Abschrift der bezüglichen Aeusserung des Genannten vom 10 Juli d. Jh. beizufügen erlaube, bitte ich Er. Excellenz ganz gehorsamt, mich zur Zuziehung des Bürgermeisters a. D. Rex in Thorn den fraglichen Untersuchungen hochgeneigtest ermächtigen zu wollen.

Der Regierungs-Präsident

In Vertretung

(—) podpis niezbyteln

Abschrift

Verzeichniss

der im Regierungs-Bezirk Koenigsberg bestehenden
polnischen Volksbibliotheken.

I Kreis Allenstein

Dywitten, Wuttrienen, Gr. Bartelsdorf, Wartenburg, Göttkendorf, Gr. Purden, Gr. Cronau, Mokainen, Klein Lemkendorf, Gross Lemkendorf, Hirschberg, Skaibotten, Neu Maraunen, Braunsvalde, Köslienen, Riekowitz, Dietrichswalde, Jomendorf, Gross Krunowo bei Wartenburg, Lengainen, Lapkawald, Neu

Wierckub bei Tollak.

II Kreis Osterode

Marwalde

III Kreis Neidenburg

Gutfeldt, Lahna, Oschekau, Kownatken.

Królewiec, 17 lutego 1890.

Prezes rejencji królewieckiej przesyła do prezesa Prezydium Policji dr Bienko 5 spisów bibliotek z prośbą o wydanie opinii, zaznaczając, że dotychczas korzystał z pomocy rzeczoznawcy Rexa.

Oryg.: WAP Poznań, PP, 4374, k. 409.

Königsberg, den 17 Februar 1890.
No 426. C.

Der Königliche
Regierungs-Präsident

Der Bürgermeister a. D. Rex in Thorn, den ich bei der Ueberwachung polnischer Volksbibliotheken als Sachverständigen benutzte, war Anfang Dezember v. Js. verstorben. Da sich im hiesigen Regierungsbezirke keine geeignete Persönlichkeiten befanden, die ich mit derartigen Aufträgen betrauen konnte, so hatte ich mich an die Königliche Regierung, Abtheilung des Inneren in Posen mit der Bitte gewandt, mir einen Beamten oder eine Behörde zu bezeichnen, welche ich bis zur Wiederbesetzung der seit dem Tode des... Rex erledigten Stelle behufs Einholung eines sachverständigen Gutachtens in den Angelegenheiten der polnischen Volksbibliotheken anzuwenden vermöchte. Die Königliche Regierung in Posen hat mir hierauf unter dem 30. v. Mts. (J. No 576/90 I A.) anheimgestellt, mich im Bedarfsfalle an Euer Hochwohlgeboren um Auskunft zu wenden.

Hierauf Bezug nehmend beehre ich mich anliegend 5 Bücherverzeichnisse polnischer Volksbibliotheken, nämlich:

- a. des Einwohners Adam Zolondz in Oschekau, Kreis Neidenburg⁵⁸,
- b. des Wirthes Wilhelm Maczkowsky in Kownatken, Kreis Neidenburg⁵⁹ (in deutscher und polnischer Sprache),
- c. in Wengoyen, Kreis Rössel⁶⁰,
- d. in Neudims, Kreis Rössel⁶¹,
- e. des Wirthes Kuschinski in Lapkawald, Kreis Allenstein⁶² mit dem ergebensten Ersuchen um gefällige Mittheilung zu übersenden, ob unter den dort genannten Büchern sich gerichtlich verbotene oder vorläufig beschlagnahme oder solche mit strafbarem Inhalte befinden.

Bezüglich der Bibliothek in Kownatken hatte das anliegende Verzeichniss in deutscher Sprache bereits dem Bürgermeister a. D. Rex vorgelegen, welcher das gleichfalls beigefügte Gutachten vom 31 Oktober v. Js. abgab, eine weitere Auskunft sich aber für den Fall der Vorlegung eines polnischen Bücherverzeichnisses vorbehielt.

Endlich füge ich ein in der polnischen Volksbibliothek des Desing in Kl. Lemkendorf⁶³, Kreis Allenstein vorgefundenes Verzeichniss bei, welches sich anscheinend auf eine in Posen befindliche Bibliothek bezieht.

⁵⁸ Osiekowo, powiat nidzicki.

⁵⁹ Kownatki, powiat nidzicki.

⁶⁰ Węgój, powiat reszelski (Biskupiec).

⁶¹ Najdymowo, powiat reszelski (Biskupiec).

⁶² Łapka, powiat olsztyński.

⁶³ Lamkówko.

Die anliegenden Schriftstücke bitte ich ergebenst, mir seiner Zeit gefälligst wieder zurücksenden zu wollen.

Der Regierungs-Präsident
(—) J. Heydebrand v. d. Lasa

An
den Königlichen Polizei-Präsidenten
Herrn Dr Bienko Hochwohlgeboren
Posen

9.

Królewiec, 26 kwietnia 1890.

Prezes rejencji królewieckiej przesyła do Poznania dalsze 4 spisy księgozbiorów polskich bibliotek.

Oryg.: WAP Poznań, PP, 4374, k. 412.

Königsberg, den 26-ten April 1890.
No 1030 C.

Der Königliche
Regierungs-Präsident

Euer Hochwohlgeboren beehre ich mich unter Bezugnahme auf mein Schreiben vom 17 Februar d. Js. — J. No 426 C. — 4 Bücherverzeichnisse polnischer Volksbibliotheken des diesseitigen Bezirks, nämlich:

- a. des Schmiedemeisters Jakob Junker in Spiegelberg ⁶⁴,
- b. des Schuhmachers Moritz ⁶⁵ ebenda,
- c. des Schuhmachers Moritz ⁶⁶ in Rosenau ⁶⁷, und
- d. des Wirthes Hüttche in Neu-Vierzighuben ⁶⁸,

mit dem ergebensten Ersuchen um gefällige Mittheilung zu übersenden, ob unter den dort genannten Büchern sich gerichtlich verbotene oder vorläufig beschlagnahmte oder solche mit strafbarem Inhalte befinden.

Die anliegenden Schriftstücke bitte ich ergebenst, mir seiner Zeit gefälligst wieder zurücksenden zu wollen.

Der Regierungs-Präsident
(—) Heydebrandt

An
den Königlichen Polizei-Präsidenten
Herrn Dr Bienko Hochwohlgeboren
P o s e n

⁶⁴ Spręcowo.

⁶⁵ Mateusz Moric (zob. „Gazeta Olsztyńska” 1891, nr 90).

⁶⁶ Andrzej Moric (Ibidem).

⁶⁷ Różnowo.

⁶⁸ Nowe Włóki.

Poznań, 12 maja 1890.

Odpowiedź w sprawie nadesłanych powyżej spisów książek polskich bibliotek.

Oryg.: WAP Poznań, PP 4374, k. 412.

Posen, den 12 Mai 1890.

An
den Königlichen Regierungs-Präsidenten
Herrn von Heydebrandt u. d. Lasa Hochwohlgeboren
Königsberg

Euer Hochwohlgeboren beehre ich mich unter Rücksendung der 4 Anlagen der geführten Zuschrift vom 26 v. Mts No 1030 C. ganz ergebenst zu erwidern, dass das im Bücherverzeichniss der polnischen Volksbibliothek des Schmiedemeisters Junker zu Spiegelberg unter laufende No 3 aufgeführte Buch, falls es den dort eingetragenen Titel führt, zu den verbotenen gehört, indem auf dessen Einziehung v. Unbrauchbarmachung seitens des Königlichen Amtsgerichts zu Thorn unter 2 November 1888 rechtskräftig erkannt worden ist.

Auch in Betreff des im Bücherverzeichniss des Schuhmachers Moritz in Spiegelberg unter lfd. No 9 angeführten Buches ist ein auf Anzeigung folgendes lautendes Urtheil des Königlichen Amtsgerichts zu Pr. Stargardt unter 5. Februar c. ergangen.

Der Inhalt der übrigen Bücher hat zu einem strafrechtlichen Einschreiten bisher keine Veranlassung gegeben.

Dies gilt speziell auch den in den Bücherverzeichnissen der polnischen Volksbibliotheken zu Abbau Neuvierzighuben und Rosenau aufgenommenen Büchern. Ueber denselben befinden sich keine, welche verboten oder ihres Inhalts wegen beanstandet worden waren.

Z.d.A.

K.P.P.

(—) podpis nieczytelny

JAN WRÓBLEWSKI

POLICE SEARCHES IN POLISH POPULAR LIBRARIES
IN WARMIA AND MASURIA IN THE 19TH CENTURY

Summary

The development of Polish popular libraries in Warmia and Masuria, as well as in other provinces of Prussian Poland, was hindered by counteraction of Prussian authorities. This counteraction had two forms: 1. Police intervention. 2. Organization of German popular libraries.

In this article the author deals with police searches for Polish patriotic books only. He begins with a note that had appeared in *Gazeta Olsztyńska* (Olsztyn Gazette) and then cites original letters of German authorities. These

letters show that the activities of Polish popular libraries were very carefully watched.

In its searches for forbidden books the local police was very often assisted by an expert — Heinrich Rex from Toruń, former mayor of that town, a well known Polish book hater. After his death in 1889 the lists of „suspicious” books used to be sent to the Police H.Q. at Poznań.

The published letters are one more proof of the Germanizing policy adopted by Prussian authorities. They are also most valuable for historians, as the names of many towns and villages where there were Polish popular libraries as well as the names of many librarians are mentioned there.